

## РЕЗОЛЮЦИИ OIV-ЕСО 700-2023

### ОБНОВЛЕННАЯ РЕДАКЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО СТАНДАРТА ПО МАРКИРОВКЕ ВИНА: НАЗВАНИЕ ВИНОДЕЛЬЧЕСКОГО ХОЗЯЙСТВА

*ВНИМАНИЕ: настоящей резолюцией вносятся поправки в следующую резолюцию:  
- ЕСО 1/88 «Перечень дополнительных указаний по маркировке вина»*

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ,  
НА ОСНОВАНИИ статьи 2, пункта 2 iii Соглашения от 3 апреля 2001 года о создании Международной организации по виноградарству и виноделию,  
ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ решение Исполнительного комитета от апреля 2017 года о необходимости обновления Международного стандарта по маркировке вина,  
ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ работу Экспертной группы DROCON по пересмотру Международного стандарта по маркировке вина Международной организации по виноградарству и виноделию,  
ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ необходимость избегать возможной путаницы с существующим географическим названием или наименованием места происхождения, а также необходимость обеспечить точность предоставленной потребителю информации,  
ПО ПРЕДЛОЖЕНИЮ Комиссии «Экономика и право»,  
ПРИНИМАЕТ РЕШЕНИЕ о внесении следующих изменений в Международный стандарт по маркировке вина и внесении следующих изменений в статью 3.1.3 «Название винодельческого хозяйства»:

Текущий вариант	Вариант после внесения изменений
3.1.3. Название винодельческого хозяйства	3.1.3. Условия, относящиеся к названию винодельческого хозяйства

<p>Название винодельческого хозяйства (замок (château), ферма (quinta), поместье (finca), усадьба (tenuta), винодельческое хозяйство (Weingut), поместье (manor), усадьба (estate) и т.д.):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• вино должно поставляться исключительно из указанного хозяйства: виноград собран и винифицирован в упомянутом хозяйстве;</li><li>• описание винодельческого хозяйства должно соответствовать обычаям страны и не вводить потребителя в заблуждение;</li><li>• вино должно обладать правом на защищенное географическое указание или защищенное наименование места происхождения, и его название должно быть соответствующим.</li></ul>	<p>Использование названия винодельческого хозяйства вместе с например, замок (château), ферма (quinta), поместье (finca), усадьба (tenuta), винодельческое хозяйство (Weingut), поместье (manor), усадьба (estate), особняк (villa), башня (torre) и т.д. в представлении вина регулируется следующими условиями:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• вино должно поставляться исключительно из указанного хозяйства: виноград собран и винифицирован в упомянутом хозяйстве;</li><li>• описание винодельческого хозяйства должно соответствовать обычаям страны и не вводить потребителя в заблуждение;</li><li>• вино должно обладать правом на защищенное географическое указание или защищенное наименование места происхождения, и его название должно быть соответствующим.</li></ul> <p><b>[новый абзац] При любых обстоятельствах использование названия винодельческого хозяйства не должно противоречить другим юридическим правам интеллектуальной собственности, например, ранее зарегистрированным географическим указаниям, наименованиям места происхождения или товарным знакам. Государства-члены могут установить механизмы сосуществования.</b></p>
---	--